

# NAUSICAA

## MEDICAL

[www.nausicaa-medical.com](http://www.nausicaa-medical.com)

NAUSICAA Médical est certifiée ISO 13485

### VERTICALISATEUR : **BLUE WAYUP 3 COMPACT** **OU AVEC ECP MECANIQUE OU ELECTRIQUE** **SECABLE**



FABRICATION ACIER

CAPACITÉ MAXIMALE : 150 kg

DISPOSITIF MÉDICAL DE CLASSE 1

TOUS NOS APPAREILS SONT CONFORMES À LA NORME NF EN ISO 10535 : 2021.

# Sommaire

## Guide de Montage / Verticalisateur : BLUE WAYUP 3

|                                                  |       |
|--------------------------------------------------|-------|
| • Utilisation, contre-indications, contenu       | 3     |
| • Instructions de montage                        | 4-5   |
| • Utilisation de l'appareil                      | 6-9   |
| • Utilisation de la motorisation                 | 10    |
| • Utilisation de la sangle                       | 11-12 |
| • Stockage                                       | 13-14 |
| • Réutilisation du verticalisateur / étiquetage  | 15    |
| • Etiquetage                                     | 16-17 |
| • Maintenance préventive et contrôle de sécurité | 18-21 |
| • Consignes générales de sécurité                | 22    |
| • Caractéristiques techniques et dimensionnelles | 23    |
| • Pièces détachées                               | 24    |
| • Nettoyage et entretien                         | 25    |
| • Caractéristiques techniques motorisation       | 26-27 |
| • Guide de dépannage                             | 28    |
| • Garantie                                       | 29    |

**BLUE WAYUP 3**

**NAUSICAA**  
MEDICAL

# Utilisation

Le verticalisateur BLUE WAYUP 3 est un dispositif médical de classe I conformément au règlement (UE) 2017/745.

Il peut être utilisé en centres hospitaliers, cliniques, maisons de retraite, EHPAD, à domicile... et doit être manié par un aidant.

Il est conçu pour une utilisation avec une sangle appropriée.

Cet appareil a été conçu pour les patients pesant jusqu'à 150 kg.

Les conditions climatiques pour l'utilisation du BLUE WAYUP 3 sont les suivantes : température ambiante de 0 ° C à 40 ° C, une humidité de 20% à 80% et une pression d'air de 700 à 1060 hPa.

L'appareil peut être utilisé dans la salle de bain (sans contact avec l'eau) ou les toilettes.

Les verticalisateurs permettent au patient d'être transféré de manière active depuis un lit, un fauteuil de repos, des toilettes ou un fauteuil roulant.

## Contre-indications

Les maladies telles que l'ostéogénèse imparfaite, l'ostéoporose, maladie de la colonne vertébrale, maladie mentale ou épilepsie peuvent être des contre-indications.

## Contenu

Les éléments répertoriés dans le tableau suivant sont inclus avec l'appareil :

| Carton              | Désignation                             | Quantité |
|---------------------|-----------------------------------------|----------|
| <b>BLUE WAYUP 3</b> | Verticalisateur                         | 1        |
|                     | Bloc de contrôle avec batterie intégrée | 1        |
|                     | Télécommande                            | 1        |
|                     | Manuel d'utilisation                    | 1        |
|                     | Appui-genoux                            | 1        |

# Instructions de montage

---

AVANT D'UTILISER VOTRE VERTICALISATEUR, IL EST NÉCESSAIRE DE VÉRIFIER QUE :

- Les roues tournent et roulent normalement.
- Le fonctionnement des freins des roues arrières est correct.
- Il n'y a aucune usure, ni déformation, sur les crochets.

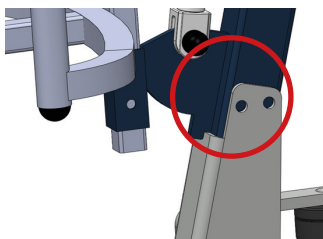
## MONTAGE DE L'APPAREIL

L'appareil est livré en 2 parties faciles à monter.

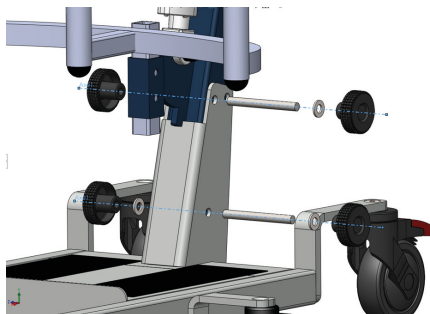
**Etape 1 :** Positionner la partie bleue face au support de la base blanche comme indiquer sur la figure ci-dessous :



A la fin du pré-positionnement, l'encoche de la patte de fixation du vérin doit être comme représentée :



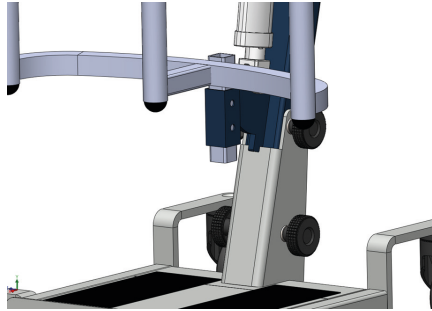
**Etape 2 :** Positionner les molettes de serrage, les rondelles et l'axe fileté comme indiqué sur la figure et les placer dans les 2 passages de vis prévus :



# Instructions de montage

---

**Etape 3 :** Serrer fort les molettes pour immobiliser totalement la partie supérieure de l'appareil.



---

## CONSEILS D'UTILISATION :

- Votre verticalisateur est conçu pour transférer un patient, il ne faut pas s'en servir pour d'autres usages.
- Vérifier que le poids du patient ne dépasse pas le poids maximum que le verticalisateur peut supporter.
- Manoeuvrer le verticalisateur en poussant le guidon, jamais en poussant le patient.
- Il faut manipuler le verticalisateur avec précaution quand on transfère un patient et avec une vitesse adaptée à la situation.
- Circuler avec le verticalisateur sur des surfaces plates et lisses. Il n'est pas recommandé de l'utiliser sur une pente de plus de 5°: si vous êtes obligé de circuler sur une rampe, il est conseillé qu'une seconde personne vous aide. Il ne faut jamais utiliser un verticalisateur sous une douche.
- Il ne faut jamais recharger les batteries d'un verticalisateur à proximité d'un bain ou d'une douche.

# Utilisation de l'appareil

- Les verticalisateurs sont utiles et efficaces quand un patient a un certain degré de dépendance et a besoin d'un aidant pour effectuer les soins de base.
- Ils contribuent à la stimulation du patient et à sa mobilité ; stimulent le système cardiaque ; luttent contre l'ostéoporose et les troubles associés à l'immobilité tels que les chutes lors des transferts ; stimulent l'activité du cerveau favorisant ainsi le maintien de la continence urinaire et fécale ; améliorent l'activité intestinale et la fonction de la vessie.



**ATTENTION :  
NE PAS UTILISER  
L'APPAREIL EN L'ABSENCE DE  
L'APPUI-GENOUX**

- Afin d'utiliser un verticalisateur, il est nécessaire d'évaluer les capacités physiques du patient.
- Lorsqu'on utilise un verticalisateur, les patients peuvent être séparés en deux catégories :
  1. Patients à faible tonicité musculaire
  2. Patients à tonicité musculaire moyenne
- Comment s'utilise un verticalisateur :
  - Les patients à faible tonicité musculaire doivent être transférés dans une position semi-assise.



# Utilisation de l'appareil

---

- Les patients à tonicité musculaire moyenne doivent être transférés en position debout.
- Pour une verticalisation efficace et en toute sécurité, le patient doit positionner ses mains sur le guidon prévu à cet effet (voir photo ci-dessous).



- De plus, les tibias du patient doivent être en contact avec le appui-genoux en permanence.
- Le positionnement du appui-genoux doit être réalisé par un aidant.



# Utilisation de l'appareil



## Freinage:

Les freins sont l'un des éléments de sécurité importants du verticalisateur. Les roues arrière sont équipées de freins qui agissent sur les roues. Pour bloquer les roues, appuyez sur la partie rouge de la roue jusqu'à l'arrêt en utilisant votre pied (roue freinée). Pour débloquer les roues, pousser la partie rouge vers le haut (roue non freinée).

Lors du verrouillage des roues, assurez-vous toujours que les deux roues soient verrouillées.  
Si seulement une roue est verrouillée sur un sol en pente, la roue déverrouillée roulera.  
(Le verticalisateur peut basculer sur le côté)

## MODELE FIXE

## MODELE ECP MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Petite roue  
avant

Grande roue  
arrière

Roue avant  
non freinée

Roue arrière  
freinée



# Utilisation de l'appareil



Avant l'utilisation, vérifier que la télécommande et le vérin sont correctement branchés au bloc de contrôle (page 22).

Vérifier l'état du boîtier de contrôle et de la batterie.



Vérifier que le vérin est correctement fixé.



Vérifier que la batterie est chargée grâce au voyant lumineux. Voyant vert = batterie chargée.



# Utilisation de la motorisation



Le nouveau boîtier de commande VEO-BOX IV permet de visualiser le niveau de batterie.

Un voyant situé juste au-dessus du bouton de descente du boîtier de commande vous indique le niveau de batterie.

- **Entre 100% et 75%** de batterie le voyant est « **vert** »
- **Entre 75% et 25%** de batterie le voyant est « **orange** »
- **En dessous de 25%** de batterie le voyant est « **rouge** » (permet encore un dizaine de cycles)

Au bout d'une minute, l'appareil se met automatiquement en veille en émettant un léger « Bip » limitant ainsi la consommation de la batterie.

N'importe quelle action sur le bloc ou la télécommande réveille l'appareil.

Télécommande pour version fixe et ECP mécanique

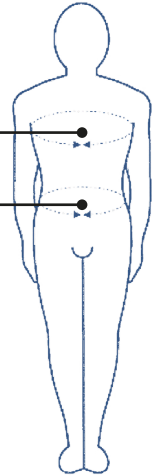
Télécommande pour version ECP électrique



# Utilisation de la sangle

Pour sélectionner la taille d'une sangle, le soignant doit faire correspondre le tour de poitrine (sangle sous-axillaire) ou de taille (sangle dorsale et sangle d'aide à la déambulation) avec les cotes présentes sur les documentations.

| TAILLES                        | S     | M      | L       | XL      |
|--------------------------------|-------|--------|---------|---------|
| TOUR DE POITRINE               | 70/90 | 90/115 | 115/140 | 140/165 |
| ENTRE LA TAILLE ET LES HANCHES | 70/90 | 90/115 | 115/140 | 140/165 |



Avant d'utiliser un verticalisateur, les paramètres suivants sont à prendre en compte en fonction de la situation : le handicap physique, la pathologie et la morphologie générale du patient.

Notre département R&D a mis en place un code couleur afin d'identifier rapidement la taille de chaque sangle :

- à la taille S correspond la couleur Jaune
- à la taille M correspond la couleur Rouge
- à la taille L correspond la couleur Verte
- à la taille XL correspond la couleur Bleue
- à la taille TU (Taille Unique) correspond la couleur Noire

## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Afin d'assurer un maximum d'efficacité à l'utilisation des produits de cette gamme, il est indispensable :
  - de choisir la taille adéquate en fonction du patient
  - d'ajuster au mieux le produit sur le patient
- Ces produits ne doivent pas être mis au contact direct d'une peau lésée.
- Lire la notice d'utilisation avant de mettre en oeuvre les sangles.
- Avant de transférer un patient avec le verticalisateur, s'assurer que la sangle soit bien accrochée aux deux crochets du verticalisateur.

# Utilisation de la sangle

Positionner le bas du dossier au niveau des lombaires afin que le système d'accroches de votre sangle soit accessible de part et d'autre du patient.

Passer les attaches du dossier sous les bras de la personne.  
Accrocher les deux attaches aux crochets du verticalisateur.



## RÉGLAGES

Le système d'accrochage, par suspentes multiples, permet d'ajuster la position de la personne.



## VERTICALISATION DU PATIENT

La sangle se positionne au niveau de la taille, le réglage d'accroche se fait la sangle sous tension avec les bras du patient positionnés à 120°. Les mains sont posées sur les poignées et les bras tendus pour activer la tonicité du buste.

Le déploiement rapide et complet du bras de levage donne une position debout.

Le déploiement partiel du bras de levage combiné à la sangle sous-tension donne une position assise.

Ces sangles lui permettent de sécuriser le patient pendant la déambulation.



## RAPPEL NORME ISO 10535 : 2021 SUR LE CONTROLE :

### B.2.4 Contrôle des éléments de soutien du corps (= sangles)

Il convient d'effectuer un contrôle périodique de l'élément de soutien souple à la fréquence indiquée par le fabricant, à raison d'au moins deux fois par an.

Il peut être nécessaire d'effectuer des contrôles plus fréquents lorsqu'un élément de soutien souple est utilisé ou nettoyé plus fréquemment que la normale.

Il convient que les contrôles soient effectués par une personne possédant les qualifications requises et connaissant bien le modèle de l'élément de soutien, ainsi que les modalités de son utilisation et de son entretien.

Il convient que le contrôle permette de détecter les signes de détérioration, d'usure ou de défaillance potentielle, et de vérifier la lisibilité des étiquettes.

Il convient de conserver dans un endroit sécurisé le compte rendu du contrôle afin de le consulter en cas d'incident.

Il convient que ce compte rendu comporte les informations suivantes:

- la date du contrôle;
- les détails d'identification de l'élément de soutien et son numéro de série;
- les informations concernant l'état de l'élément de soutien;
- la prochaine date de contrôle prévue;
- le nom, les coordonnées et la signature du contrôleur.

# Stockage

Afin d'optimiser la place dans vos entrepôts, nous vous proposons de rendre votre appareil plus compact lors de son stockage.

Pour cela, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

- Monter le bras de votre verticalisateur d'environ 5 cm à l'aide de la télécommande.
- Desserrer la vis de maintien et baisser le mât de votre verticalisateur vers le sol.



- Insérer une feuille de papier ou carton entre le repose-pieds et l'appui-tibia afin que l'antidérapant du repose-pieds n'abime pas le textile de l'appui-tibia.
- Passer la sangle velcro de votre appui-tibia sous le repose-pieds afin que l'appareil reste fermé lors de son stockage debout.



# Stockage

## Version «Compact»



Encombrement (sur roues) : LxlxH = 960x600x640 mm



Encombrement (debout) : LxlxH = 640x600x960 mm

## Version «ECP»



Encombrement (sur roues) : LxlxH = 1080x740x580 mm



Encombrement (debout) : LxlxH = 740x580x1080 mm

# Réutilisation du verticalisateur

Le verticalisateur peut être ré-utilisé.

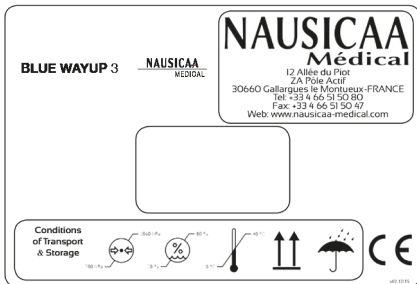
Il convient de nettoyer, désinfecter et d'entretenir le verticalisateur et la sangle après chaque usage.

Avant toutes réutilisations, se reporter aux chapitres :

- Maintenance Préventive & Contrôles de Sécurité
- Nettoyage & Entretien

## Étiquetage

Étiquetage sur le carton



# Étiquetage



## CONSIGNES DE SECURITE - avant chaque usage

**NAUSICAA**  
MEDICAL

- Vérifier le parfait état de l'élément de soutien (sangle).
- L'élément de soutien (sangle) ne doit jamais être utilisé pour déplacer l'appareil.
- Vérifier le parfait état de la sangle de traction.
- Vérifier la présence et le bon état des dispositifs de sécurité : tous les axes et leurs maintiens (goupilles, clips ou boulons), et le bon serrage de la visserie (voir le manuel d'utilisation).

NE PAS UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE MANQUE OU DE MAUVAIS ETAT.

NAUSICAA Médical - 12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif - 30660 Gallargues-le-Montueux- FRANCE

V01.06/22

1

**BLUE WAYUP 3**

**NAUSICAA**  
MEDICAL

2

Poids maximum  
Maximum weight  
Maximale tragfähigkeit  
Peso maximo  
Peso massimo

CE

**150 KG**

3



## ENTRETIEN BATTERIE

**NAUSICAA**  
MEDICAL

UNE BATTERIE MAL ENTRETENUE SE DETEIORE.

- Recharger au maximum et régulièrement la batterie.
- Elle doit être utilisée et conservée à des températures comprises entre 5°C et 40°C.
- Il faut contrôler le chargeur si la batterie ne fonctionne plus.
- Réaliser de petites charges incomplètes réduit la durée de vie de la batterie.

### BATTERIE PLOMB

- Recharge complète 2 fois par semaine en usage à domicile.
- L'état de la batterie dépend de la bonne gestion de sa charge et donc ne peut être pris en garantie.

### BATTERIE LITHIUM

- Peut être rechargé aussi souvent que souhaité.
- Si l'indicateur de niveau de charge reste éteint, recharger la batterie.

NAUSICAA Médical - 12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif - 30660 Gallargues-le-Montueux- FRANCE

6



5



# Étiquetage

---



# Maintenance préventive et contrôles de sécurité

Type de Verticalisateur : BLUE WAYUP 3

N° de série du châssis :

Vérification des Points de Sécurité (fréquence : selon usage, au minimum une fois par an) :

- Cette vérification se fait visuellement; toute trace de lésion doit entraîner l'échange.

|    |                                                                                    | CONFORME | NON<br>CONFORME | DATE DU CHANGEMENT |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|--------------------|
| 1  | Fixation de la chape haute du vérin (boulonnée)                                    |          |                 |                    |
| 2  | Fixation de la chape basse du vérin (boulonnée)                                    |          |                 |                    |
| 3  | Fixation de l'assemblage mât / bras de levage<br>boulonnée)                        |          |                 |                    |
| 4  | Fixation de l'embase avec le mât (molette)                                         |          |                 |                    |
| 5  | Fixation des roues (boulonnée)                                                     |          |                 |                    |
| 6  | Fixation de l'appui-genoux (boulonnée)                                             |          |                 |                    |
| 7  | Fixation de la pédale d'écartement des pieds ou du<br>vérin électrique (boulonnée) |          |                 |                    |
| 8  | Fixation entre l'embase et les pieds (boulonnée)                                   |          |                 |                    |
| 9  | État de la structure (soudures, articulations,<br>oxydations)                      |          |                 |                    |
| 10 | Contrôle de la présence et de la lisibilité des éti-<br>quettes                    |          |                 |                    |

Vérification des Fonctions Électriques (fréquence : selon usage, au minimum une fois par an) :

- Cette vérification se fait avec le Verticalisateur en charge.

|   |                                                | CONFORME | NON<br>CONFORME | DATE DU CHANGEMENT |
|---|------------------------------------------------|----------|-----------------|--------------------|
| A | Fonctionnement du vérin de levage / écartement |          |                 |                    |
| B | Fonctionnement de l'arrêt d'urgence            |          |                 |                    |
| C | État des batteries (conservation de la charge) |          |                 |                    |
| D | État de la télécommande                        |          |                 |                    |

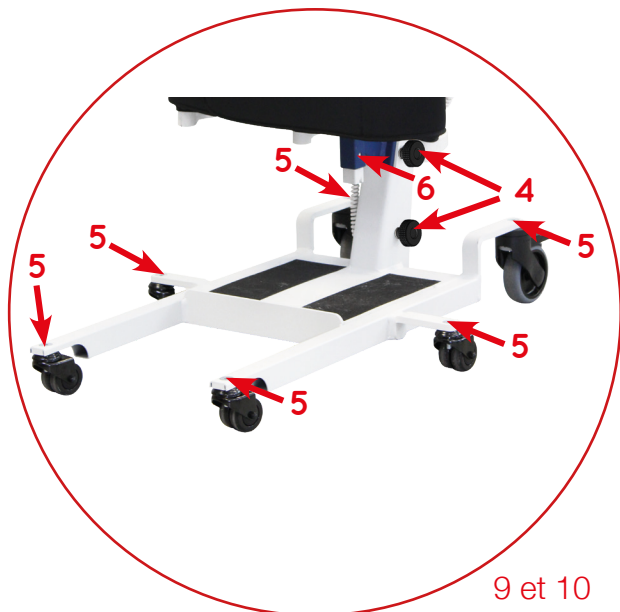
|                          |                           |                                    |
|--------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Contrôles effectués le : | Contrôles effectués par : | Date prévue du prochain contrôle : |
|                          |                           |                                    |

## Partie haute commune aux 3 modèles

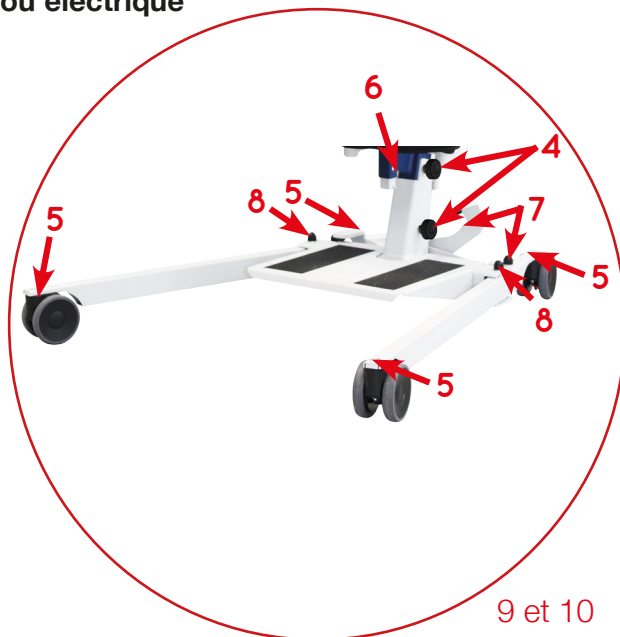


# Maintenance préventive et contrôles de sécurité

## Pied fixe



## ECP mécanique ou électrique



# Maintenance préventive et contrôles de sécurité

## GRAISSAGE BLUE WAYUP 3

- 1- Assemblage vérin / mât
- 2- Assemblage mât / Bras de levage
- 3- Pivot de roues
- 4- Assemblage d'appui-genoux
- 5- Assemblage de la pédale ou du vérin ECP
- 6- Assemblage embase / mât
- 7- Assemblage de la sangle de traction

Graissage périodique : utiliser un produit "3 en 1" ou similaire

### Partie haute commune aux 3 modèles



### Pied fixe



### ECP mécanique ou électrique



# Consignes générales de sécurité

---

1. Utiliser le verticalisateur conformément à sa destination uniquement, en respectant la législation en vigueur pour les dispositifs médicaux, les prescriptions légales les concernant, la réglementation pour la protection du travail et la prévention des accidents.
2. Noter que le verticalisateur est un dispositif médical, de sorte que son utilisateur est tenu de respecter le règlement sur l'utilisation des dispositifs médicaux.
3. Les exigences quant à l'installation électrique de la pièce ou de la zone où est utilisé le Verticalisateur doit satisfaire à l'état actuel de la technique.
4. Utiliser le verticalisateur uniquement après avoir été formé pour son maniement et en toute connaissance de cause.
5. Avant la mise en service, lire le mode d'emploi complet afin d'éviter des dommages suite à une mauvaise manipulation ou l'exposition à des risques. Le mode d'emploi contient d'importantes informations et remarques nécessaires pour l'utilisation du verticalisateur.
6. Avant toute utilisation, il convient de vérifier si le verticalisateur et ses accessoires sont en ordre de marche et dans un état impeccable.
7. Avant d'employer le Verticalisateur avec d'autres dispositifs médicaux ou non médicaux, vérifier que la combinaison de ces produits est autorisée et qu'ils peuvent être employés ensemble en toute sécurité.
8. L'assemblage, la mise en service, l'entretien et la réparation du verticalisateur doivent être confiés uniquement à des spécialistes compétents.
9. Il incombe à l'utilisateur ou l'exploitant de garantir (par des mesures et des instructions adéquates) qu'une sollicitation mécanique du cordon de mise en charge (par pliage, traction, cisaillement, écrasement) est exclue pendant le chargement ou le nettoyage de la pièce. Ceci s'applique également aux câbles électriques des autres appareils employés avec le Verticalisateur.
10. Respecter la durée de mise en marche et la charge maximale admissible. Ces valeurs ne doivent pas être dépassées, sinon le fonctionnement en toute sécurité ne sera plus assuré.
11. Ne pas exposer le Verticalisateur au rayonnement direct du soleil, ni à la chaleur, ni à l'humidité.
12. Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le système électrique.
13. Éviter les sollicitations mécaniques sur les cordons électriques employés. Tirer, plier ou écraser les cordons électriques risque de les endommager.
14. Recharger les batteries dans un endroit bien ventilé.
15. Des perturbations électromagnétiques ou autres ne peuvent pas être exclues entre le verticalisateur et d'autres appareils. S'il y a risque de telles perturbations, la source des perturbations doit être éloignée ou le Verticalisateur ne doit pas être utilisé.
16. Les perturbations causées par l'emploi des appareils portables de communication ne peuvent pas être complètement exclues. C'est pourquoi il faut respecter une distance de sécurité d'au moins 3,3 m afin de garantir le fonctionnement du verticalisateur en toute sécurité.
17. Ne pas laisser les enfants se tenir sans surveillance à proximité du verticalisateur.
18. Le verticalisateur ne doit plus être utilisé dès que surviennent des bruits anormaux, des dommages ou tout autre dysfonctionnement. Dans ce cas, ne pas brancher le verticalisateur au chargeur, mais informer NAUSICAA MEDICAL.
19. S'il est endommagé ou défectueux, le verticalisateur ne doit plus être utilisé et ne doit plus être branché au secteur. Informer le revendeur pour le charger de remédier au défaut ou à la panne.
20. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification à NAUSICAA MEDICAL et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

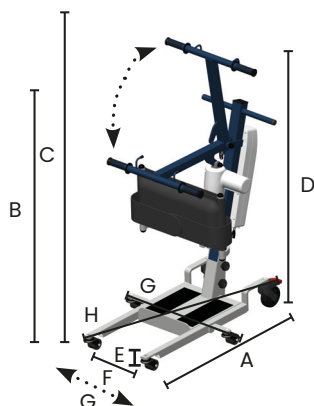
# Caractéristiques techniques et dimensionnelles

- Châssis acier
  - Tôles découpe laser et pliage, tubes et profilés
  - Peinture époxy au four
  - Roues à roulement à billes
  - Poids total version compact : 28 kg
  - Poids total version ECP mécanique : 32 kg
  - Poids total version ECP électrique : 35 kg
  - Poids de la partie haute : 16,40 kg (avec un axe et deux molettes)
  - Poids de l'embase version Compacte : 11,60 kg (avec l'autre axe et deux molettes)
  - Poids de l'embase version ECP méca : 15,60 kg (avec l'autre axe et deux molettes)
  - Poids de l'embase version ECP élec : 14,60 kg (avec l'autre axe et deux molettes)
  - Charge Maximale : 150 kg
  - Durée de vie du produit : 8 ans\* (hors partie électrique)
- \* Sous condition d'un entretien régulier



## Caractéristiques dimensionnelles

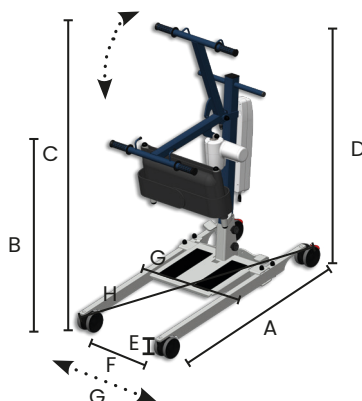
Modèle fixe



### Dimensions

- A.** Longueur totale : 91,5 cm
- B.** Hauteur utile mini : 77 cm
- C.** Hauteur utile maxi : 116 cm
- D.** Hauteur totale : 94,5 cm
- E.** Hauteur du châssis : 8 cm
- F.** Largeur embase mini : 39 cm
- G.** Largeur embase maxi : 60,5 cm
- H.** Diamètre de giration : 89 cm

Modèle ECP mécanique et électrique



### Dimensions

- A.** Longueur totale : 100 cm
- B.** Hauteur utile mini: 74,5 cm
- C.** Hauteur utile maxi: 117 cm
- D.** Hauteur totale : 99 cm
- E.** Hauteur du châssis : 11,5 cm
- F.** Largeur embase mini : 57 cm
- G.** Largeur embase maxi :
  - écartement mécanique : 81 cm
  - écartement électrique : 80 cm
- H.** Diamètre de giration : 112 cm

# Pièces détachées

---

**Pour toutes demandes de pièces  
détachées, contacter le S.A.V. :**

**Verticalisateurs & Lève-Personnes**

Téléphone : 04 66 71 71 80

Fax : 04 66 71 71 81

Mail : [sav@nausicaa-medical.com](mailto:sav@nausicaa-medical.com)

# Nettoyage et entretien

---

## AVANT TOUTES MANIPULATIONS :

- Débrancher le cordon d'alimentation du secteur.
- Vérifier que tous les éléments électriques sont branchés entre eux.
- Nettoyer les enveloppes électriques des vérins et les commandes à fil, si celles-ci ont fait l'objet de projections de fluides corporels, notamment de l'urine.

## ENTRETIEN JOURNALIER / ENTRE CHAQUE PATIENT :

- Nettoyer au moyen d'un produit de surface.
- Nettoyer les enveloppes électriques des vérins et les commandes à fil, si celles-ci ont fait l'objet de projections de fluides corporels, notamment de l'urine.
- Nettoyer puis désinfecter toutes les parties en contact direct avec le patient (poignées, mousse d'appui sous rotulien...)

## NETTOYAGE ET DESINFECTION COMPLETE :

- Nettoyer l'ensemble du châssis de l'appareil avec un détergent pré désinfectant.
- Nettoyer la motorisation avec un chiffon légèrement humidifié d'une solution détergente pré désinfectante
- Ne jamais nettoyer l'appareil, en particulier le système électrique, avec un nettoyeur haute pression, un tuyau d'eau ou similaire.
- Procéder à la désinfection de l'appareil (par vaporisation de produit désinfectant de surface ou par brumisation de solution désinfectante par exemple), veuillez à bien respecter les temps de contact du produit utilisé.

## ENTRETIEN APRÈS NETTOYAGE ET DESINFECTION :

- Vérifier que l'appareil ne présente pas de dommages apparents.
- Vérifier qu'aucune pièce ne manque.
- Vérifier le bon fonctionnement des roues et qu'aucune matière n'entache leur roulement (cheveux, bouts de moquettes, etc.).
- Vérifier le bon fonctionnement des commandes ainsi que le branchement de la télécommande et du vérin sur le bloc batterie.
- Vérifier l'intégrité des câbles électriques (vérin et télécommande).

## ATTENTION :

- **Les détergents utilisés doivent avoir un pH neutre.**
- **Éviter les produits abrasifs et le dissolvant, ils pourraient endommager l'état de surface de l'appareil.**

Si vous remarquez une défaillance, contacter le S.A.V. :

Verticalisateurs & Lève-Personnes  
Téléphone : 04 66 71 71 80  
Fax : 04 66 71 71 81  
Mail : sav@nausicaa-medical.com

# Caractéristiques techniques motorisation

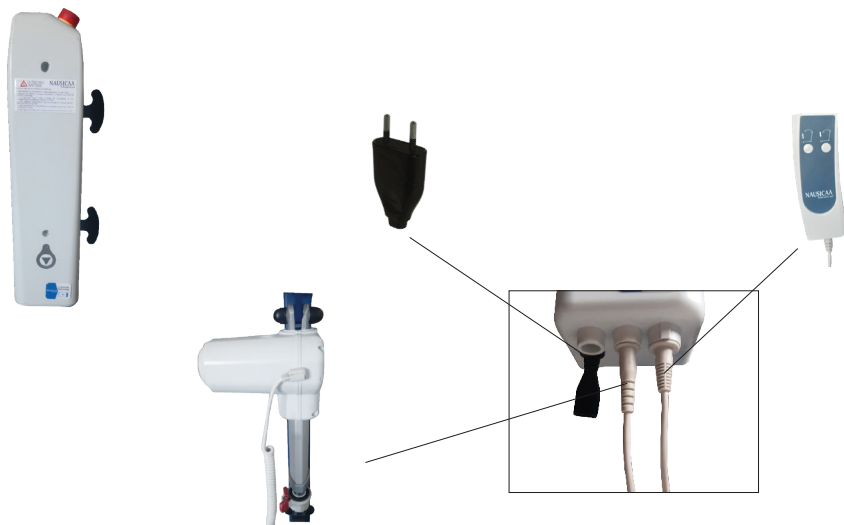
- Bloc batterie
- Affichage lumineux de l'autonomie
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Descente électrique de sécurité
- Chargeur mural indépendant (en option)
- Télécommande 2 fonctions/ 4 fonctions
- Conforme aux normes EN 60601-1
- Moteur à courant continu basse tension 24V=
- Puissance 24 V/120 VA
- Force de poussée maximale : 6 000 N
- Course : 11 cm
- Protection électronique en cas de surcharge
- Classe de protection : II
- Protections types :
  - Télécommande: IP65
  - Boîtier de contrôle : IP54
  - Vérin : IP55
- Arrêts de fin de course par contacteur
- Boîtier en ABS
- Télécommande à câble spiralé, faible tension 24V =
- Protection contre les surcharges par thermo-rupteurs
- Niveau sonore du vérin : 60 dB à 1 mètre
- Compatibilité électromagnétique : conforme à la norme EN 60601-1-2



Appareil de  
classe II



## Schéma de raccordement



# Caractéristiques techniques motorisation

Compteur de cycles :

- Nous avons un compteur de 600 000 secondes. Si on considère que le vérin effectue des courses complètes à une vitesse moyenne de 9 mm/s, cela représente environ 10 000 cycles complets.

Le Veobox IV signale qu'il y a un entretien à effectuer lorsque le voyant rouge s'allume pendant 2 secondes puis le voyant vert pendant 2 secondes également.

Système de préservation du vérin :

- Un système intégré pour préserver le vérin est inclus dans le boîtier. Il correspond à un ratio entre le temps d'utilisation et le temps de repos du vérin.
- Pour 10 % de temps d'utilisation, il faut 90 % de temps de repos.
- Pour 6 minutes d'utilisation en continu, il faut donc attendre 54 minutes avant de pouvoir réutiliser l'appareil. Si ce délai n'est pas respecté, l'appareil ne fonctionnera pas et l'indicateur lumineux du bloc s'allumera en orange. Quand ce cycle de travail est dépassé, il existe un risque de surchauffer l'équipement et de provoquer une panne.



Si vous constatez que la levée de votre appareil est plus lente, c'est que vous avez enclenché malencontreusement la fonction « départ progressif ».

Dans ce cas, veuillez suivre les indications ci-dessous afin de le désactiver.

| Fonction                    | Opération                                                                           | Indication |                                                                             |                                                                                      |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Départ progressif</b>    | Maintenir appuyés les boutons 1+ et 1- pendant 3 secondes pour activer / désactiver | <b>ON</b>  | <b>L'indicateur lumineux clignote rouge 3 fois</b>                          |  |
|                             |                                                                                     | <b>OFF</b> | <b>L'indicateur lumineux clignote rouge 2 fois</b>                          |                                                                                      |
| <b>Avertissement sonore</b> | Maintenir appuyés les boutons 2+ et 2- pendant 3 secondes pour activer / désactiver | <b>ON</b>  | <b>L'indicateur lumineux clignote vert 2 fois et le boîtier bip 1 fois</b>  |  |
|                             |                                                                                     | <b>OFF</b> | <b>L'indicateur lumineux clignote vert 2 fois et le boîtier vert 2 fois</b> |                                                                                      |

# Guide de dépannage

| Symptômes                                                                                                            | Causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil non chargé ne descend pas toujours.                                                                       | Nos appareils ont besoin d'avoir un poids exercé sur eux pour pouvoir descendre.                                                                                                                                                                                                                                                                               | Appuyer sur le bras de levage tout en appuyant sur la touche descente de la télécommande.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Les parties mobiles de l'appareils sont dures, l'appareil est dur à manipuler.                                       | Cela est du à un manque de graissage des partie mobiles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lubrifier les parties mobiles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Le vérin ne marche pas mais on entend un "clac" dans le boîtier de contrôle lorsqu'on appuie sur la télécommande.    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les batteries sont déchargées.</li> <li>2. Le câble du vérin n'est pas branché.</li> <li>3. Le câble du vérin est détérioré.</li> <li>4. Le vérin ou le boîtier de commande sont abimés.</li> </ol>                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettre en charge l'appareil.</li> <li>2. Brancher le câble du vérin.</li> <li>3. Faire réparer le vérin.</li> <li>4. Faire réviser l'ensemble électrique.</li> </ol>                                                                                                                         |
| Le vérin ne marche pas mais on entend aucun "clac" dans le boîtier de contrôle lorsqu'on appuie sur la télécommande. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bouton d'arrêt d'urgence est appuyé.</li> <li>2. La batterie est déchargée.</li> <li>3. Le câble de la télécommande n'est pas branché.</li> <li>4. Le câble de la télécommande est abimé.</li> <li>5. Le système électrique complet est abimé.</li> <li>6. La batterie n'est pas correctement clippée.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tourner le bouton pour le débloquent.</li> <li>2. Vérifier l'état du chargeur puis charger la batterie.</li> <li>3. Brancher la télécommande.</li> <li>4. Changer la télécommande.</li> <li>5. Faire réviser l'ensemble électrique.</li> <li>6. Clipper correctement la batterie.</li> </ol> |
| Le vérin s'arrête.                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batterie est déchargée (un système sonore se déclenche)</li> <li>2. L'appareil a été utilisé trop longtemps.</li> <li>3. Le poids soulevé par l'appareil est trop important.</li> </ol>                                                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier l'état du chargeur puis charger la batterie.</li> <li>2. Laisser reposer l'appareil un moment (protection pour la durée de vie du vérin).</li> <li>3. Diminuer le poids.</li> </ol>                                                                                                 |
| Le vérin ne monte ou ne descend plus.                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. le boîtier de contrôle est en panne.</li> <li>2. La télécommande est en panne.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire réviser le boîtier de contrôle.</li> <li>2. Changer la télécommande.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                        |

# Garantie

Article 1 : NAUSICAA Médical S.A.S. garantit cet appareil contre tous vices de fabrication et d'assemblage de ses composants mécaniques et électriques et ce uniquement pour des appareils utilisés dans les conditions prévues par NAUSICAA Médical S.A.S.

La garantie comprend les parties mécaniques et électriques.

Cette garantie, dont les conditions sont définies ci-dessous, est valable 5 ans exceptées les batteries (batterie lithium : 2 ans de garantie, batterie plomb : 1 an).

• Article 2 : La garantie donne droit à la gratuité de la main d'oeuvre ainsi qu'au remplacement sans frais des pièces reconnues défectueuses.

• Article 3 : Le port Aller de l'appareil, ainsi que tous les frais y afférents, sont à la charge du revendeur. La marchandise voyage toujours aux risques et sous la responsabilité du revendeur.

Sous garantie : les frais de retour après intervention seront à la charge de la société NAUSICAA Médical S.A.S.

Hors garantie : les frais de retour sont au frais du revendeur qu'il accepte ou non le devis de réparation.

• Article 4 : La garantie ne s'applique pas si les réclamations sont consécutives à :

- un accident, une mauvaise utilisation de l'appareil ou une négligence de l'acheteur.

- un transport de l'appareil effectué sans protection adéquate.

- une modification ou une transformation non validée par la société NAUSICAA Médical S.A.S.

- l'incidence d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, chocs, humidité, inondation, foudre, etc...).

- l'installation et/ou l'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité dans le cas où l'appareil fonctionnerait dans un pays autre que le pays d'achat ; et/ou si l'alimentation électrique n'était pas adaptée à la tension d'utilisation de l'appareil.

- un défaut d'entretien courant.

• Article 5 : Le revendeur ne pourra invoquer le bénéfice de la garantie :

- si le numéro de série de l'appareil a été enlevé, modifié ou rendu illisible.

- si l'appareil sous garantie a été modifié sans l'approbation de NAUSICAA Médical S.A.S.

• Article 6 : Durant la réparation du matériel défectueux, aucun prêt de matériel ne sera effectué.

• Article 7 : Tout recours en garantie devra être exercé par l'intermédiaire du revendeur. Si cela n'est pas possible, l'acheteur pourra éventuellement adresser son matériel directement à la société NAUSICAA Médical S.A.S. Dans ce cas l'acheteur devra indiquer dans un courrier joint au matériel, les coordonnées du revendeur et la copie de la facture d'achat.

• Article 8 : L'envoi de pièces détachées sous garantie ne sera fait qu'après consultation auprès du Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A.S.

A noter que les pièces détachées défectueuses devront impérativement être retournées au Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A. sous peine d'être facturées 1 mois après l'envoi des pièces par NAUSICAA Médical S.A.S.

• Article 9 : Les pièces défectueuses changées sous ou hors garantie seront, elles, garanties 6 mois à compter de la date de réparation ou de l'envoi de pièces détachées.

• Article 10 : Aucun revendeur ne peut modifier unilatéralement les termes de la présente garantie.





# NAUSICAA

---

MEDICAL

Service Commercial Siège

Téléphone : 04 66 51 50 80

Fax : 04 66 51 50 47

Mail : [contact@nausicaa-medical.com](mailto:contact@nausicaa-medical.com)

[www.nausicaa-medical.com](http://www.nausicaa-medical.com)

Votre correspondant :

Fabriqué par NAUSICAA Médical S.A.S.



NAUSICAA  
MEDICAL

12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif  
30660 Gallargues le Montueux  
FRANCE